

## Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: *Stichting Brein*

Atsakovas: Jack Frederik Wullems, veikiantis ir „Filmspeler“ vardu

## Prejudiciniai klausimai

1. Ar Autorių teisių direktyvos<sup>(1)</sup> 3 straipsnio 1 dalį reikia aiškinti taip, kad „viešas paskelbimas“, kaip jis suprantamas pagal šią nuostatą, yra tuomet, kai asmuo parduoda produktą (multimedijos grotuvą), kuriame įdiegė priedus su hipernuorodomis į interneto svetaines, kuriose autorių teisių saugomi kūriniai, pavyzdžiui, filmai, serialai ir tiesioginės laidos buvo padaryti tiesiogiai prieinamais neturint teisių turėtojų sutikimo?
2. Ar šiuo atveju yra skirtumas, jei:
  - autorių teisių saugomi kūriniai prieš tai apskritai dar nebuvo paskelbti arba su teisių turėtojų sutikimu internete buvo paskelbti tik abonementams?
  - priedai su hipernuorodomis į interneto svetaines, kuriose be teisių turėtojų sutikimo autorių teisių saugomi kūriniai padaryti viešai prieinamais, internete laisvai prieinami, o naudotojai multimedijos grotuve juos gali įdiegti ir patys?
  - visuomenė gali prieiti prie interneto svetainių, taigi ir prie – be teisių turėtojų sutikimo – padarytų viešai prieinamais autorių teisių saugomų kūrinių ir be multimedijos grotuvo?
3. Ar Autorių teisių direktyvos (Direktyva 2001/29/EB) 5 straipsnį reikia aiškinti taip, kad „teisėto naudojimo“, kaip jis suprantamas pagal šio straipsnio 1 dalies b punktą, nėra, kai galutinis naudotojas, siūsdamas srautu autorių teisių saugomą kūrinių iš trečiojo asmens interneto svetainės, kurioje šis autorių teisių saugomas kūrinys siūlomas neturint teisių turėtojo(-ų) sutikimo, padaro laikiną kopiją?
4. Jei atsakymas į pirmąjį klausimą būtų neigiamas: Ar tokiu atveju laikinos kopijos, kurią padaro galutinis naudotojas, siūsdamas srautu autorių teisių saugomą kūrinių iš interneto svetainės, kurioje šis autorių teisių saugomas kūrinys siūlomas neturint teisių turėtojo(-ų) sutikimo, padarymas išlaiko „trijų pakopų patikrinimą“, numatytą Autorių teisių direktyvos (Direktyva 2001/29/EB) 5 straipsnio 5 dalyje?

<sup>(1)</sup> 2001 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/29/EB dėl autorių teisių ir gretutinių teisių informacinėje visuomenėje tam tikrų aspektų suderinimo (OL L 167, p. 10; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 17 sk., 1 t., p. 230).

2015 m. spalio 13 d. *College van Beroep voor het Bedrijfsleven* (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Tele2 (Netherlands) ir kt./Autoriteit Consument en Markt (ACM), kita suinteresuotoji šalis: European Directory Assistance NV*

(Byla C-536/15)

(2016/C 027/09)

Proceso kalba: nyderlandų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

*College van Beroep voor het Bedrijfsleven*

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovės: Tele2 (Netherlands) BV, Ziggo BV, Vodafone Libertel BV

Atsakovė: Autoriteit Consument en Markt (ACM)

Kita suinteresuotoji šalis: European Directory Assistance NV

**Prejudiciniai klausimai**

1. Ar Direktyvos 2002/22/EB <sup>(1)</sup> 25 straipsnio 2 dalį reikia aiškinti taip, kad prašymai apima ir įmonės, kurios buveinė yra kitoje valstybėje narėje, prašymą, kuriuo ji prašo informacijos, kad galėtų teikti visuotinai prieinamas informacijos apie abonentus suteikimo paslaugas ir abonentų knygas, kurios teikiamos šioje valstybėje narėje ir (arba) kitose valstybėse narėse?
2. Jei atsakymas į pirmąjį klausimą būtų teigiamas: ar paslaugų teikėjas, kuris skirsto telefonų numerius ir pagal nacionalinę teisę privalo prašyti abonentų leidimo dėl duomenų įtraukimo į standartines abonentų knygas ir standartines informacijos apie abonentus suteikimo paslaugas, remdamasis nediskriminavimo principu gali skirstyti prašymus dėl leidimų pagal tai, kokioje valstybėje įmonė, kuri prašo informacijos pagal Direktyvos 2002/22/EB 25 straipsnio 2 dalį, teikia abonentų knygas ir informacijos apie abonentus suteikimo paslaugas?

<sup>(1)</sup> 2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/22/EB dėl universaliųjų paslaugų ir paslaugų gavėjų teisių, susijusių su elektroninių ryšių tinklais ir paslaugomis (Universaliųjų paslaugų direktyva) (OL L 108, p. 51; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 29 t., p. 367).

---

**2015 m. spalio 15 d. Oberster Gerichtshof (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Daniel Bowman/Pensionsversicherungsanstalt**

(Byla C-539/15)

(2016/C 027/10)

Proceso kalba: vokiečių

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Oberster Gerichtshof

**Šalys pagrindinėje byloje**

Kasatorius: Daniel Bowman

Kita kasacinio proceso šalis: Pensionsversicherungsanstalt

**Prejudiciniai klausimai**

1. Ar Pagrindinių teisių chartijos 21 straipsnį kartu su Direktyvos 2000/78/EB <sup>(1)</sup> 2 straipsnio 1 ir 2 dalimis ir 6 straipsnio 1 dalimi, taip pat atsižvelgiant į Pagrindinių teisių chartijos 28 straipsnį, reikia aiškinti taip, kad:
  - a) kolektyvinės sutarties nuostata, kurioje dėl darbo laikotarpių karjeros pradžioje numatytas ilgesnis paaukštinimo laikotarpis, todėl apsunkinamas perkėlimas į paskesnę darbo užmokesčio pakopą, reiškia netiesioginį skirtingą požiūrį dėl amžiaus;